

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



FABY CREAM



Перед началом работы с машиной необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством.

Несоблюдение его указаний освобождает производителя от какой-либо ответственности.

Машина была разработана и предназначена для приготовления фруктового снега / мороженого и для охлаждения напитков.

Машина должна использоваться исключительно в среде, которая не является взрыво- или пожароопасной.



Машина должна использоваться только по назначению, как указано в данном руководстве.



Прибор относится к типу, требующему контроля, и должен устанавливаться в местах, где он может контролироваться обученным персоналом.



В случае ненадлежащего использования все гарантийные обязательства будут аннулированы, и производитель не будет нести ответственности за ущерб, нанесенный имуществу, или травмирование персонала.

Информация о производителе представлена на первой и / или последней странице руководства.



Перед выполнением какой-либо операции с машиной операторы и технические специалисты должны внимательно прочитать инструкции, содержащиеся в этом руководстве. В случае сомнений относительно правильной интерпретации инструкций рекомендуется обратиться к производителю для получения необходимых разъяснений.

Производитель не несет ответственности за какие-либо убытки, возникшие в результате несоблюдения требований данного руководства.

Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью оборудования и всегда должно сопровождать его, даже в случае передачи последующим владельцам.



Машина должна быть установлена в помещениях, оборудованных соответствующими огнетушителями.

Руководство по эксплуатации должно храниться в непосредственной близости от машины.

В случае повреждения или утери данного руководства необходимо немедленно запросить другую копию у производителя или уполномоченного представителя в стране, в которой используется машина.



Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без соответствующего опыта и знаний, если они не получили указания или инструкции по использованию прибора, выданные лицом, ответственным за их безопасность.



Никогда не позволяйте детям играть с устройством.

Очистка и техническое обслуживание, выполняемые пользователем, не должны выполняться детьми.



Устройство может использоваться только оператором, имеющим соответствующую техническую подготовку в отношении использования изделия и ознакомленным с действующими правилами охраны здоровья и безопасности.

УСТАНОВКА



Необходимо внимательно прочитать данное руководство.

Подключение к сети должно соответствовать действующим правилам безопасности в стране использования.

Розетка должна соответствовать типу установленной вилки, и ее размер должен соответствовать данным заводской таблички технических данных.

Машина должна быть подключена к системе заземления с помощью дифференциального магнитотеплового переключателя в соответствии с действующими нормами и правилами.

Кабель питания должен быть защищен от контакта с жидкостями, не должен быть поврежден, его нельзя наматывать в катушку во время работы машины



Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или службой технической поддержки или в любом случае специалистом, имеющим аналогичную квалификацию, с целью предупреждения какого-либо риска.



Не оставлять освещение включенным, если устройство не может контролироваться.

Для остановки машины в какой-либо аварийной ситуации необходимо перевести главный выключатель в положение -0 -.

В случае замораживания выключить машину и обратиться в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.



В случае пожара немедленно очистить зону, чтобы дать возможность выполнить свои обязанности квалифицированному персоналу, имеющему соответствующее защитное оборудование. Всегда использовать утвержденные огнетушители, никогда не использовать воду или неизвестные вещества.



Запрещено:

устанавливать устройство не в соответствии с данным руководством;

устанавливать устройство в местах, где может использоваться струя воды;

использовать устройство рядом с легковоспламеняющимися и/или взрывоопасными веществами;



использовать запасные части, которые не рекомендованы производителем. Все ремонтные работы могут выполняться только специалистами и обученным персоналом;

вносить какие-либо технические изменения в машину;

промывать устройство струей воды;

использовать устройство не по назначению;

использовать устройство в измененных психофизических условиях;

устанавливать устройство рядом с машинами, которые могут быть источником тепла для других приборов;

использовать устройство в пожароопасных условиях;

использовать устройство для дозирования веществ, не соответствующих их характеристикам;

использовать устройство в среде с низким или недостаточным уровнем вентиляции;

блокировать решетки, расположенные сбоку устройства, с неподвижными или с подвижными элементами (например, стекла и другие аксессуары).

устанавливать устройство на открытом воздухе.



Не реже одного раза в год устройство должно проверяться квалифицированным специалистом. Такая периодическая проверка необходима для поддержания высокого уровня безопасности всех установленных компонентов и самого устройства.



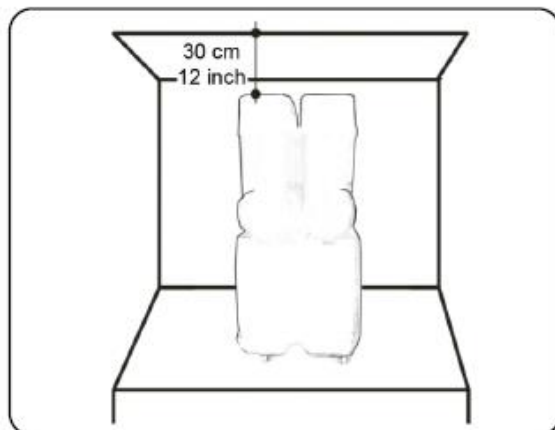
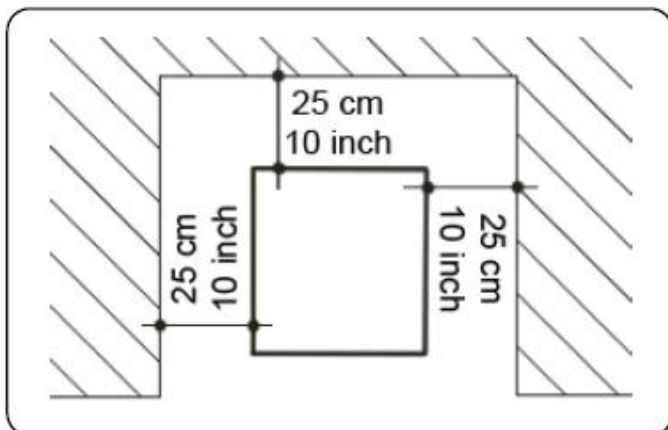
При износе компонента он должен быть заменен новой оригинальной деталью. Не использовать устройство, если хотя бы один компонент изношен или неисправен.



Установить устройство на ровной поверхности, которая способна выдержать его вес. Оставить минимальное расстояние 25 см (10 дюймов) по периметру устройства, чтобы предотвратить его перегрев.

Оптимальная температура окружающей среды для работы машины варьируется от 20 до 32°C (по климатическому классу N).

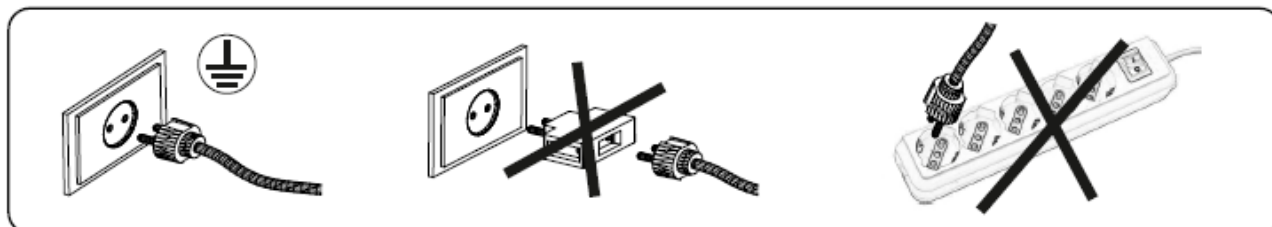
В верхней части машины должно быть пространство в 30 см (12 дюймов).



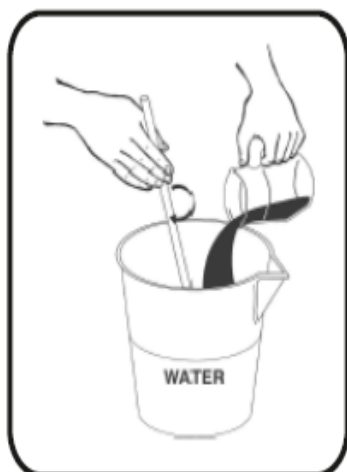
Обратить внимание на напряжение. Убедиться, что машина заземлена.

Не использовать разветвители.

Не использовать удлинители.



Перед первым вводом устройства в эксплуатацию необходимо провести **тщательную очистку** компонентов, которые контактируют с измельченным льдом.



Никогда не использовать машину, внутри чаши которой находится только вода.

Разбавить и смешать концентрат с водой в подходящем контейнере. Количество сахара должно быть не менее 18% сахара. Более низкая концентрация может привести к повреждению шнеков и/или двигателей.



После загрузки продукта в чашу закрыть крышку чаши.

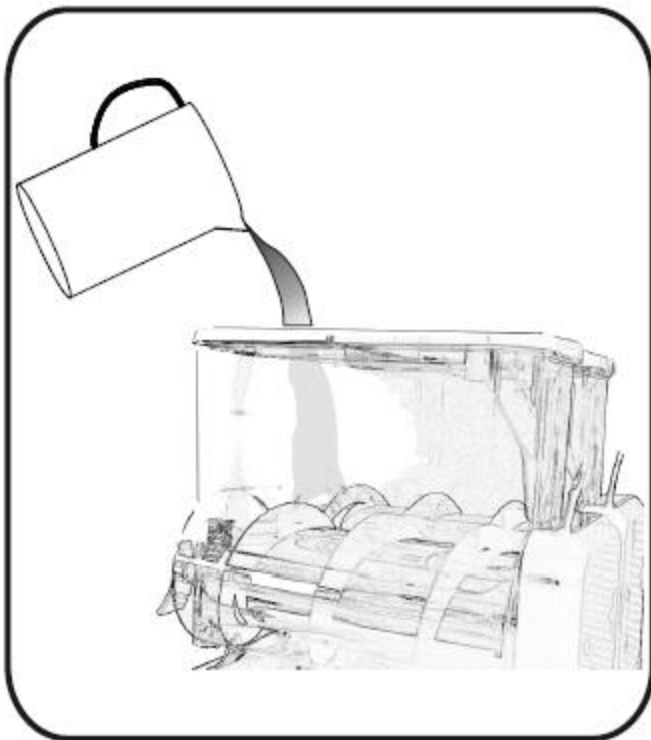


Никогда не включать машину при снятой крышке. Перед снятием крышки выключить машину и отключить ее от сети.



Внутри чаши присутствуют подвижные части, которые могут стать причиной травмы; выключить машину и отключить ее от сети перед выполнением какой-либо операции внутри чаши.

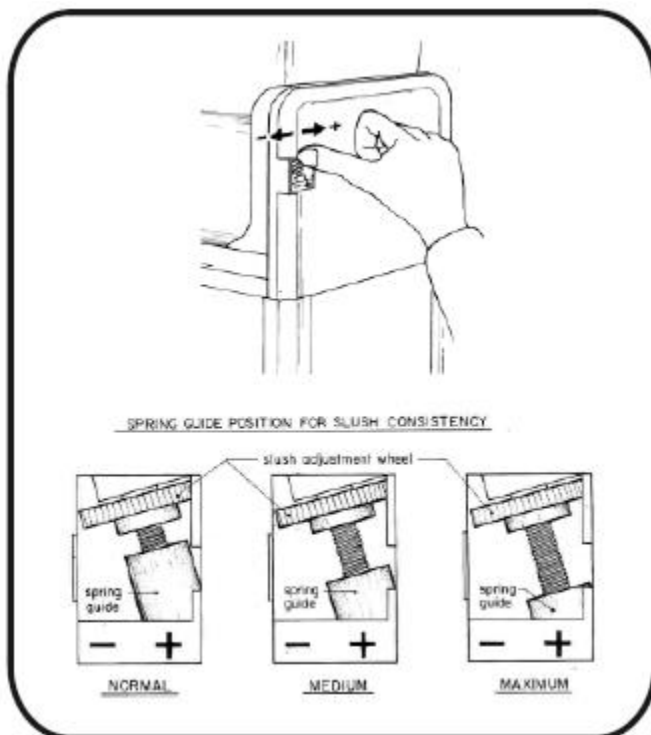
ОБЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ



Никогда не включать машину с пустой чашей или только с водой. Залить продукт в чашу до максимальной отметки (никогда не добавлять горячий продукт).

Уровень продукта не должен опускаться ниже минимальной отметки (должен быть как минимум на 1 дюйм выше цилиндра).

Добавить охлажденный продукт до уровня между минимальным и максимальным. Таким образом, потребителям всегда будет доступен замороженный продукт.



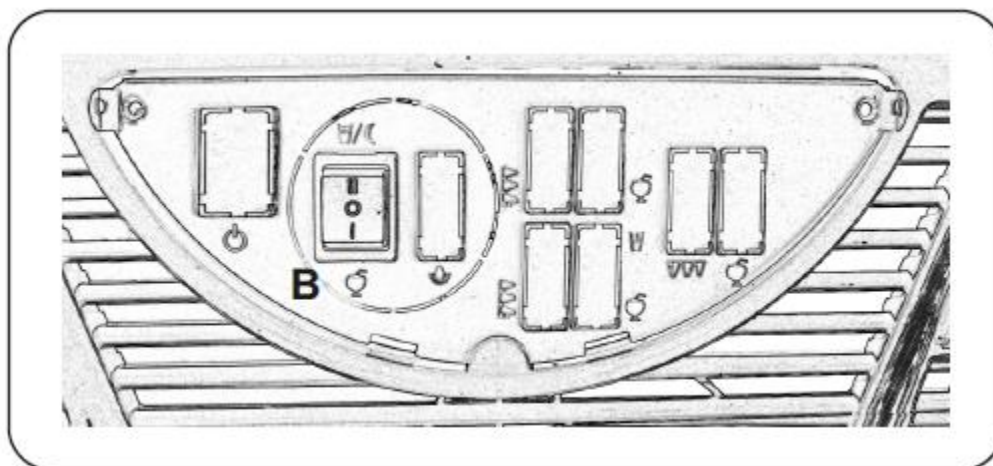
Регулировка консистенции фруктового снега

Консистенция фруктового снега, производимого машиной, уже отрегулирована (нормальный уровень).

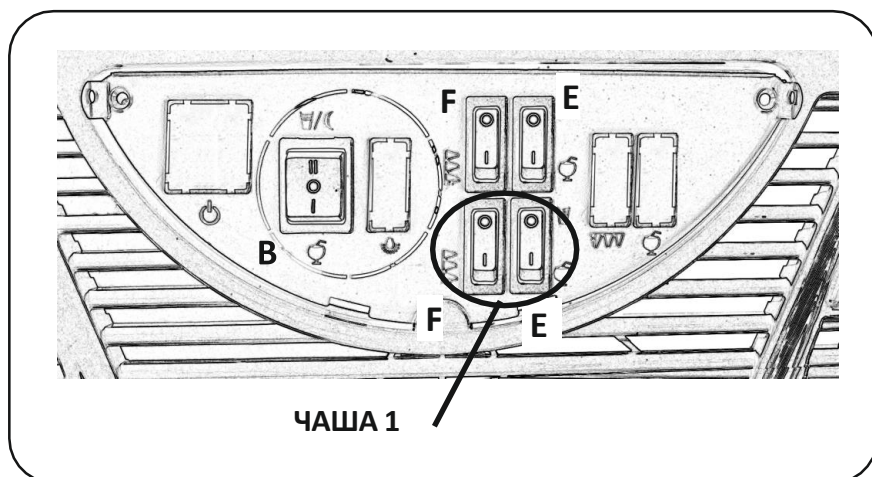
Продукты, содержащие молоко или другие продукты, замораживание которых может быть более длительным, могут регулироваться с помощью «+», как показано на рисунке.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

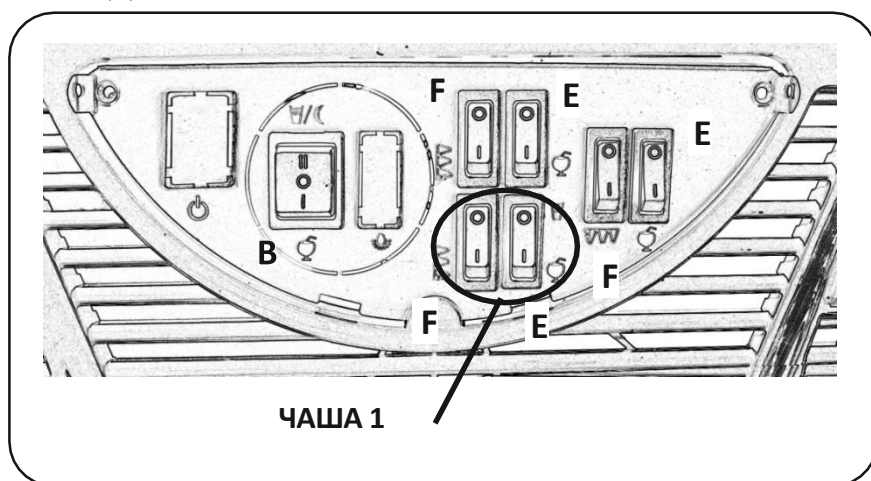
МОДЕЛЬ 1



МОДЕЛЬ 2

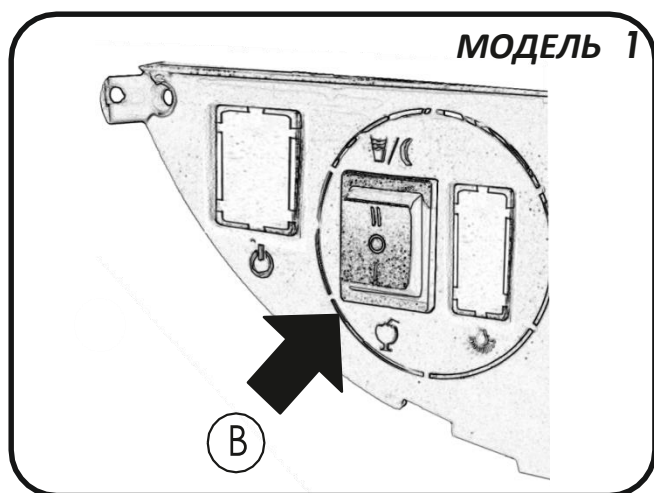


МОДЕЛЬ 3



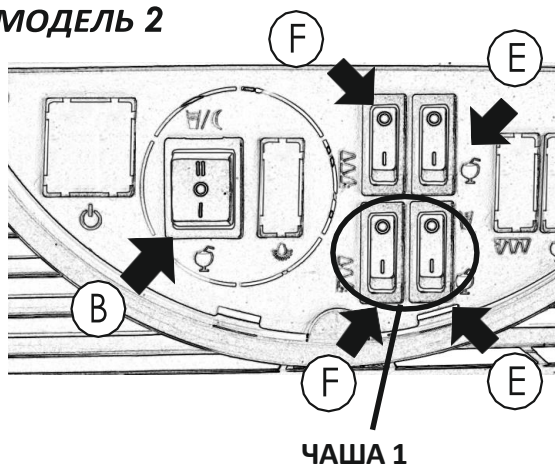
- В) Главный переключатель замораживания/охлаждения
- Е) Переключатель замораживания/охлаждения (Мод./2 и Мод./3)
- Ф) Переключатель двигателя.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ФРУКТОВОГО СНЕГА

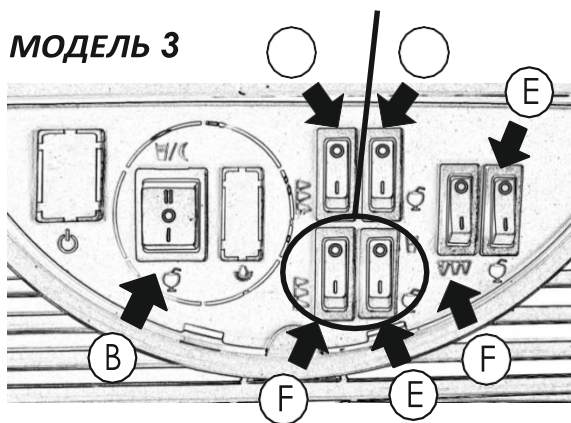


Включить переключатель питания (В). Чтобы выключить машину, выполнить действия в обратном порядке.

МОДЕЛЬ 2

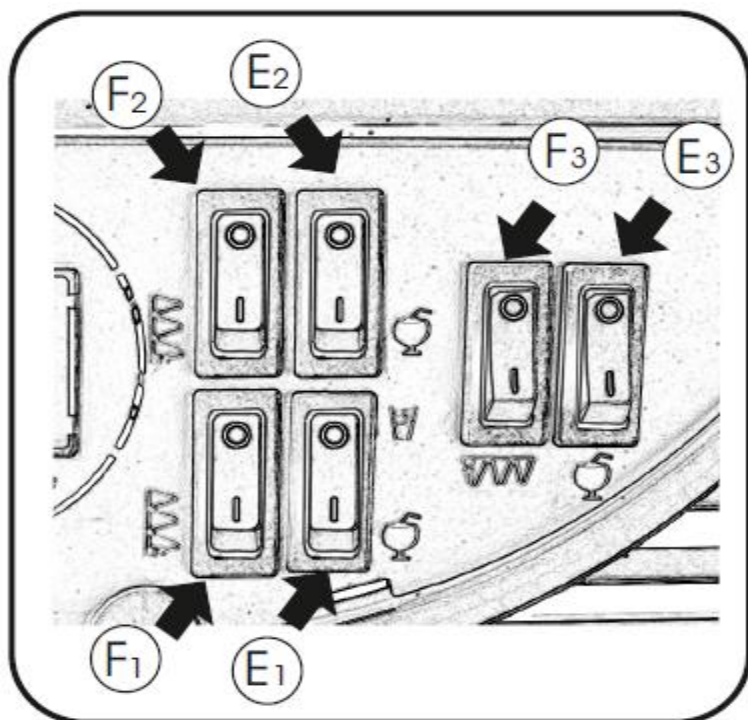


МОДЕЛЬ 3



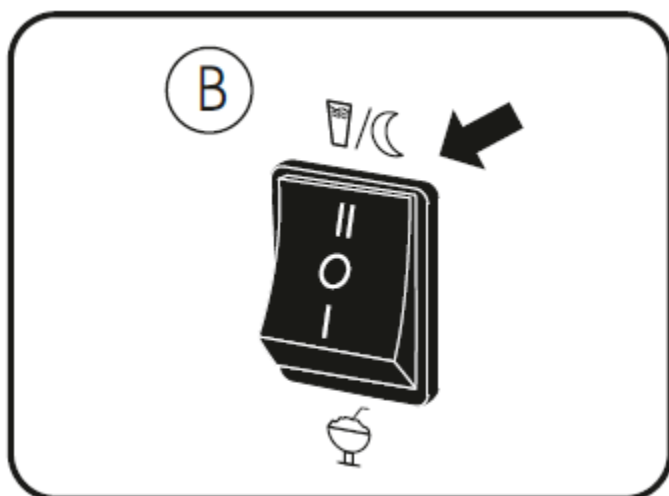
Включить переключатель шнека для каждой чаши (F).
Повернуть нижние переключатели (B) и (E), чтобы активировать замораживание.
Чтобы выключить машину, выполнить действия в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ



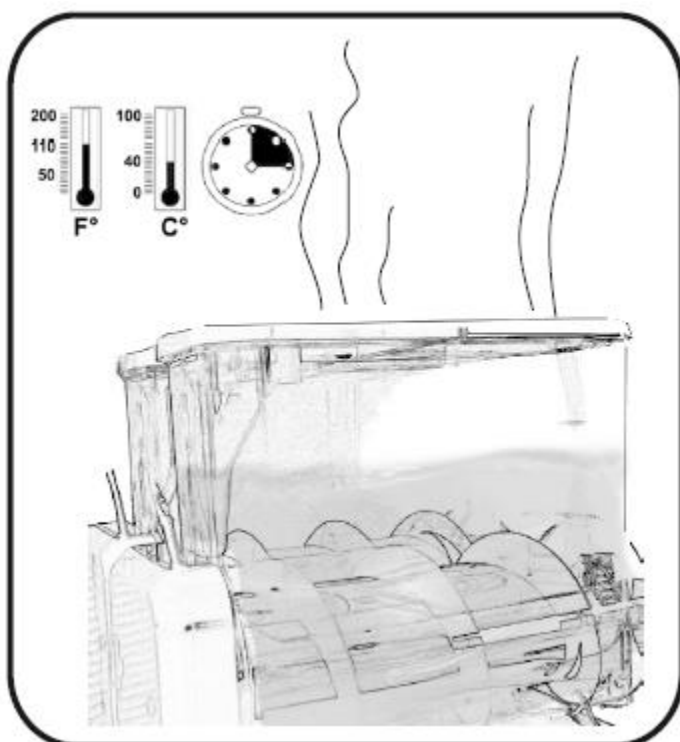
Если вы хотите работать только с одним или двумя резервуарами, отключите чашу 2 или 3, причем резервуар 1 должен быть всегда включен. Если вы хотите отключить бак 2 или 3, выключите оба переключателя (F2-E2 или F3-E3).

ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ОХЛАЖДЕНИИ

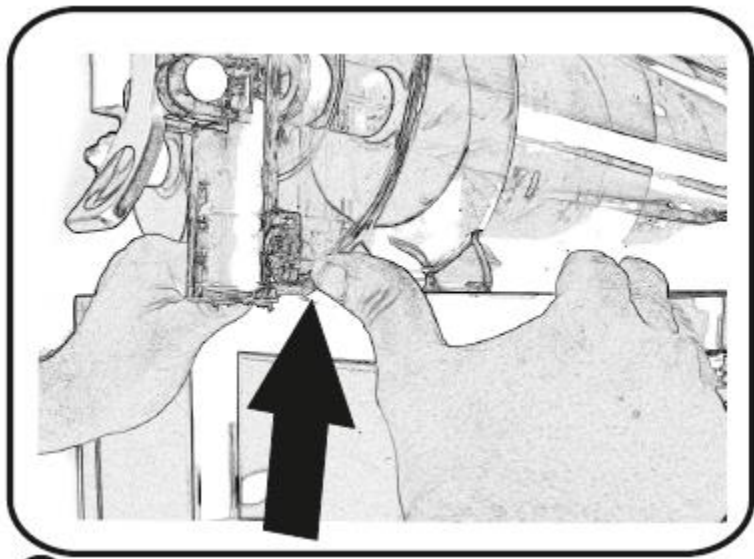


Убедиться, что уровень в чаше рядом с переключателями является максимальным. Если необходимо оставить продукт в машине на ночь, повернуть главный переключатель замораживания (B) в положение охлаждения, как показано на рисунке. Это поддерживает охлажденный продукт в жидком состоянии и продлевает срок службы компрессора.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ОЧИСТКА

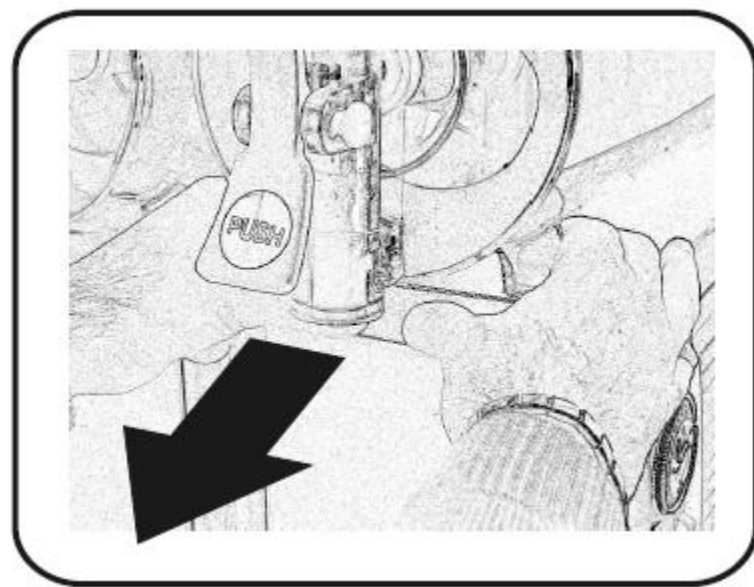


Чтобы очистить чашу, отключить питание. Слить продукт. Наполнить миску водой комнатной температуры. Оставить на 15 минут.



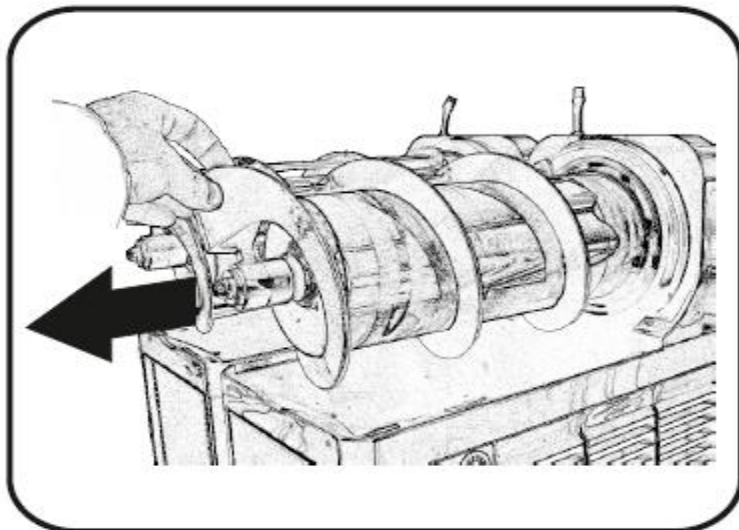
Чтобы снять чашу для тщательной очистки:

Внимание! Прежде чем поднимать чашу, необходимо убедиться, что она пустая. Слить продукт. Выключить питание. Поднять чашу спереди, пока не появятся ножки, как показано на рисунке.



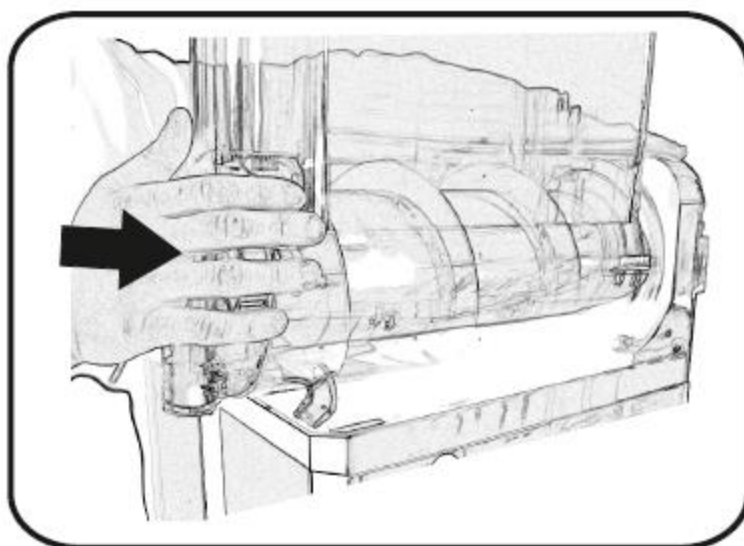
Медленно снять чашу, как показано на рисунке.

Вымыть детали водой комнатной температуры. Никогда не использовать моющее средство и абразивные чистящие средства.



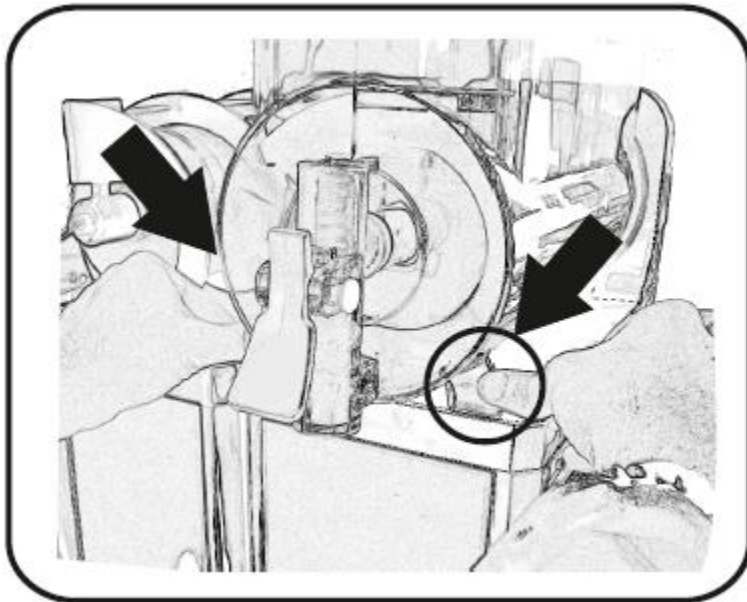
Снять спиральное лезвие, как показано на рисунке.

Снять большую прокладку на задней части машины, как показано на рисунке.



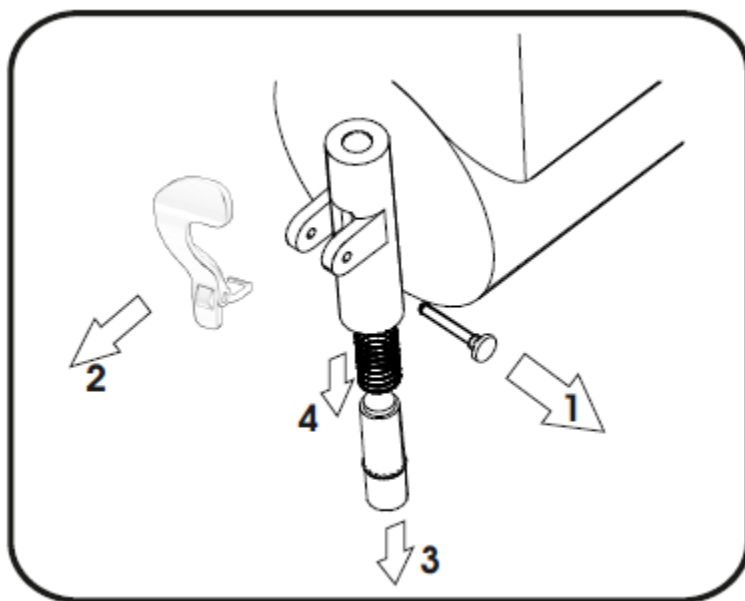
Замена деталей:

- 1) Заменить прокладку. Убедиться, что она установлена плотно, без зазоров на задней части машины. Установку лучше всего начинать снизу и нажимать большими пальцами с каждой стороны по направлению вверх;
- 2) Заменить шнек.
- 3) Заменить чашу. Вставить прокладку и нажать на нее.



Большими пальцами нажать на обе ножки до упора. Установить крышку.

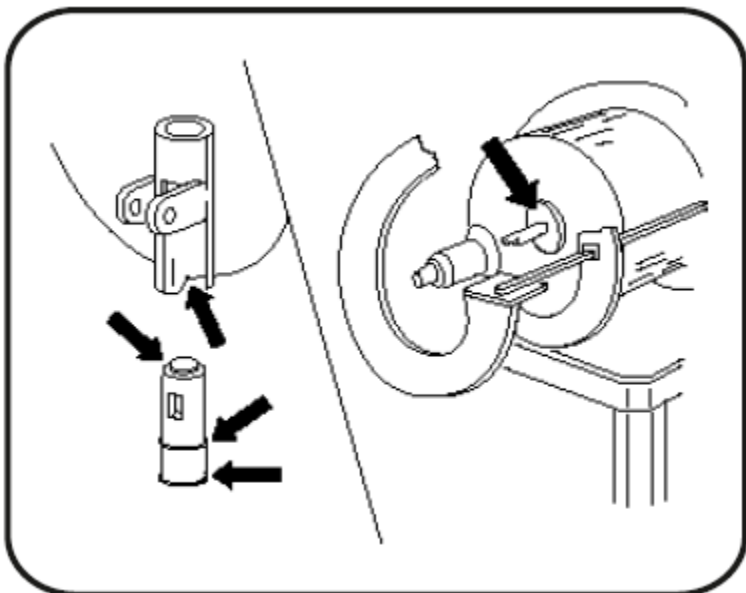
ВНИМАНИЕ: ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА НА ОСНОВЕ МОЛОКА НЕОБХОДИМО ПРОВОДИТЬ ТЩАТЕЛЬНУЮ ОЧИСТКУ КАЖДЫЙ ДЕНЬ. ПЕРИОДИЧЕСКИ ОЧИЩАТЬ УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО НА КРАНЕ.



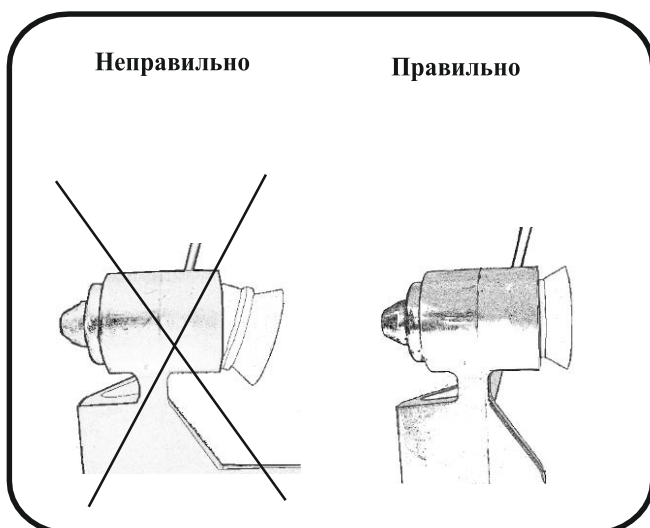
Снять носик и отдельные детали в следующем порядке:

- 1) Стержень
- 2) Ручка
- 3) Стержень крана
- 4) Пружина крана

Вымыть детали носика в теплой воде и дезинфицирующем средстве. Затем смазать кран.

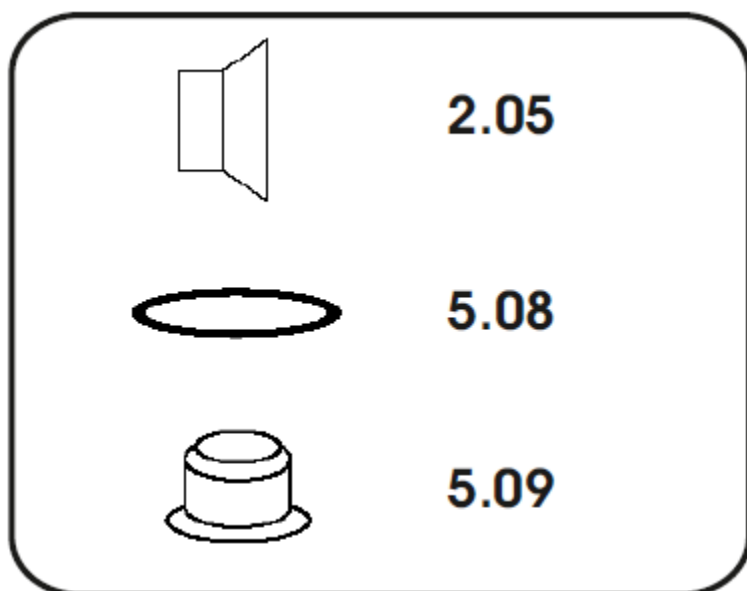


Ежедневно или после каждой тщательной очистки необходимо смазывать детали, как показано.



Вставить прокладку всасывающего колпачка в спиральную головку. Убедиться, что она установлена правильно, как показано на рисунке.

ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



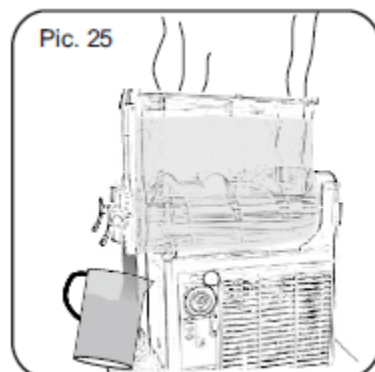
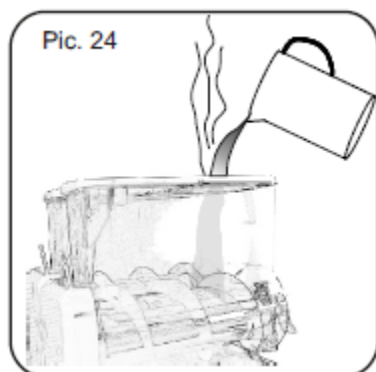
Каждый месяц необходимо проверять следующие детали:

5.8 Уплотнительное кольцо крана

5.9 Нижняя прокладка для крана

2.05 Прокладка всасывающего колпачка.

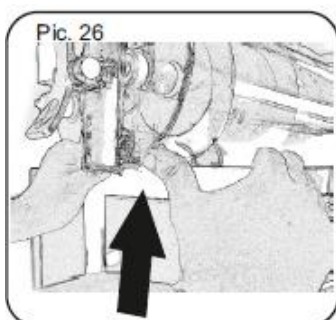
ОСНОВНЫЕ САНИТАРНЫЕ ОПЕРАЦИИ



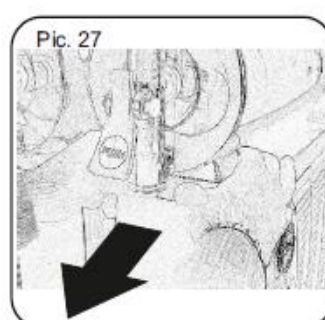
Отключить питание.

Заполнить резервуар водой комнатной температуры и опорожнить его с помощью крана.
См. рис. 24 и 25.

Для легкого снятия чаши следуйте инструкциям, показанным на рисунках 26 и 27.

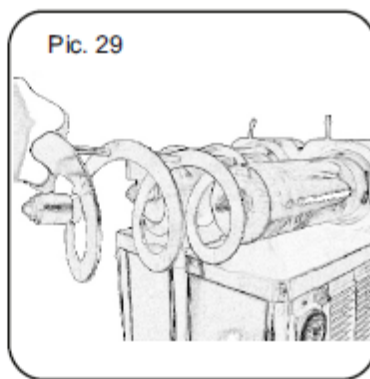
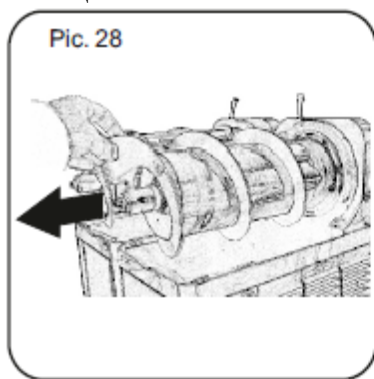


Поместить пальцы под переднюю нижнюю часть чаши, рядом с краном, и нажать вверх до появления ножек.

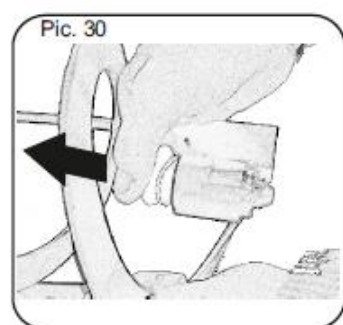


Поместить пальцы позади ножек чаши и медленно потянуть чашу до ее полного снятия

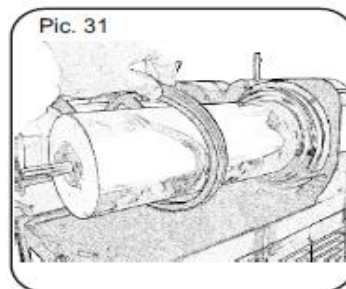
ОЧИЩЕНИЕ



Для снятия спирального лезвия поместить пальцы на пластинчатую часть спирали и осторожно потянуть ее, как показано на рис. 28 и 29.



После снятия спирального лезвия полностью снять прокладку всасывающего колпачка с передней спирали, как показано на рис. 30



Снять прокладку чаши с задней части испарительной трубки (см. рис. 31)

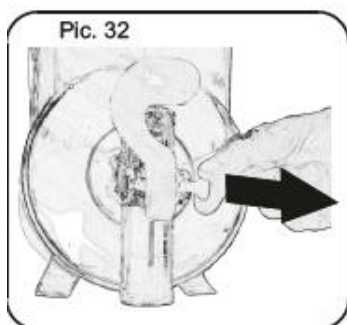


ВНИМАНИЕ: Поместить все компоненты в безопасное место, чтобы избежать их утери.

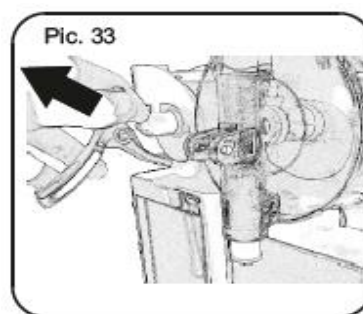
Очистить компоненты мылом для мытья посуды и водой комнатной температуры. Никогда не использовать абразивные чистящие средства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не использовать слишком горячую воду для очистки пластмассовых компонентов.

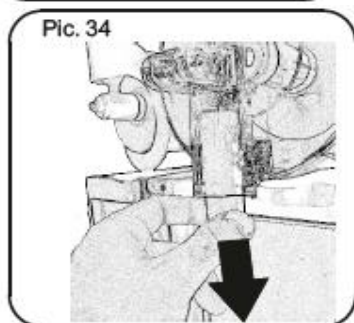
ДЕМОНТАЖ И ОЧИСТКА КОМПОНЕНТОВ КРАНА



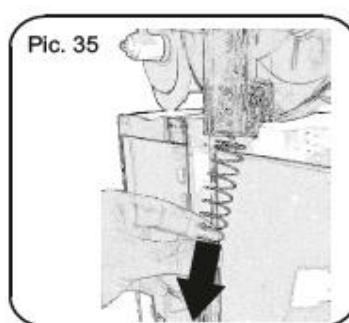
1 – Вытянуть стержень для фиксации ручки (см. рис. 32)



2 – Потянуть за ручку (см. рис. 33)

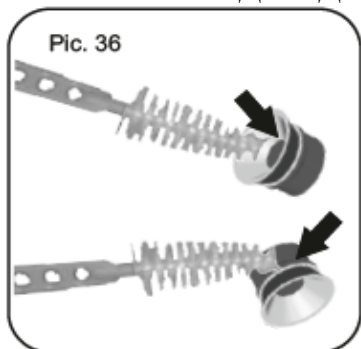


3 - Открутить стержень главного крана, потянув его вниз (см. рис. 34)

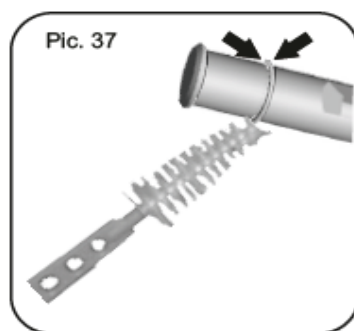


4 - Повторить ту же операцию для пружины крана (см. рис. 35)

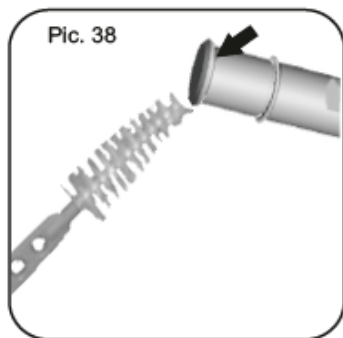
ОЧИСТКА КАЖДОЙ ДЕТАЛИ



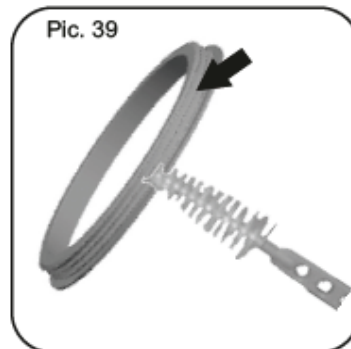
Очистить прокладку всасывающего колпачка, как показано на рис. 36



Очистить уплотнительное кольцо крана с обеих сторон, как показано на рис. 37.



Очистить нижнюю прокладку для крана, как показано на рис. 38



Очистить прокладку чаши по всем краям, как показано на рис. 39



Тщательно очистить прокладки.

Не использовать агрессивные моющие средства или абразивные средства.

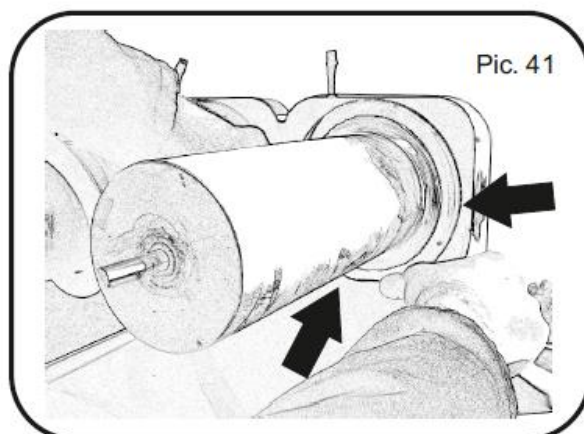
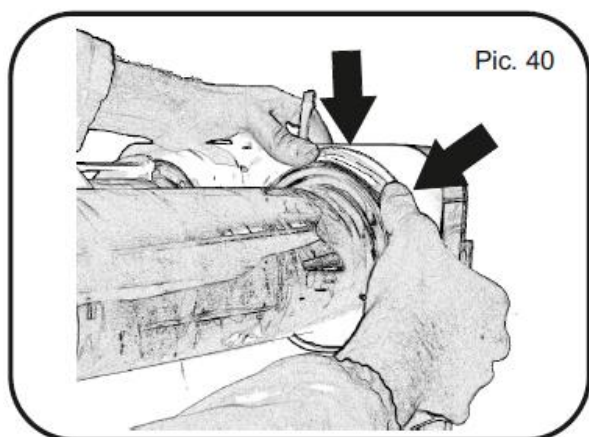
Мягко очистить поверхности с помощью щетки. Рекомендуется проводить очистку всех прокладок большим количеством воды.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не использовать слишком горячую воду для очистки пластмассовых компонентов.

ПОВТОРНЫЙ МОНТАЖ КОМПОНЕНТОВ

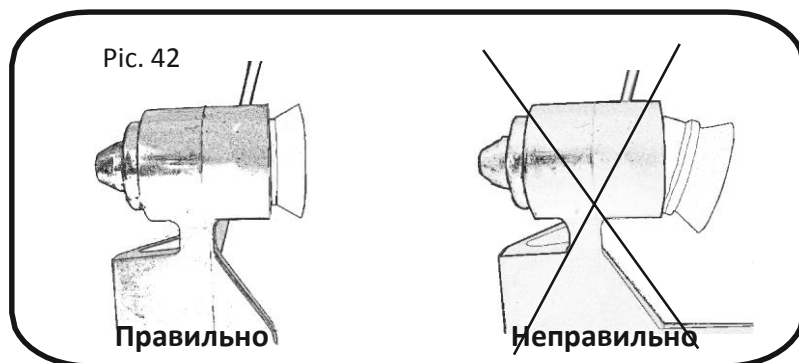
Повторный монтаж деталей, снятых во время очистки.

Перед повторным монтажом очистить испарительную трубку, капельные лотки и решетки без использования абразивных чистящих средств. Перед монтажом прокладки чаши промыть ее водой, чтобы облегчить монтаж чаши.



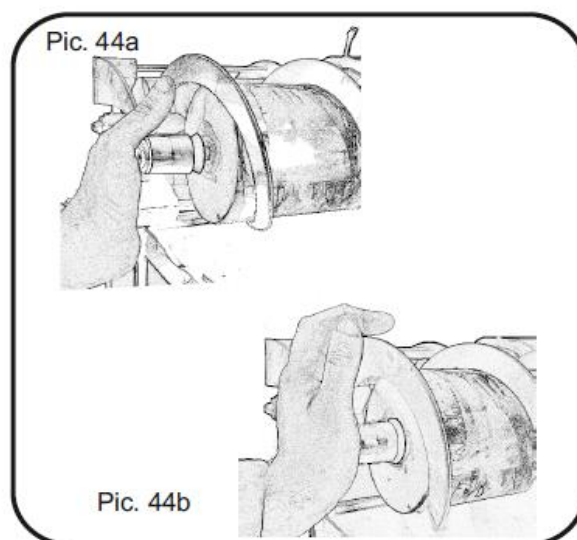
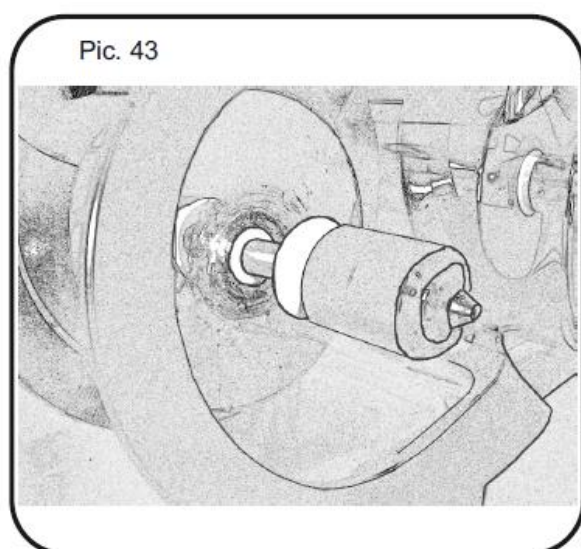
Установить прокладку чаши на ее место в задней части испарительной трубки.

После ее установки в правильное положение нажать на нее большими пальцами в нижней части, а затем постепенно перемещать пальцы по направлению к ее верхней части (по кругу) до правильной фиксации (см. рис. 40 и 41).



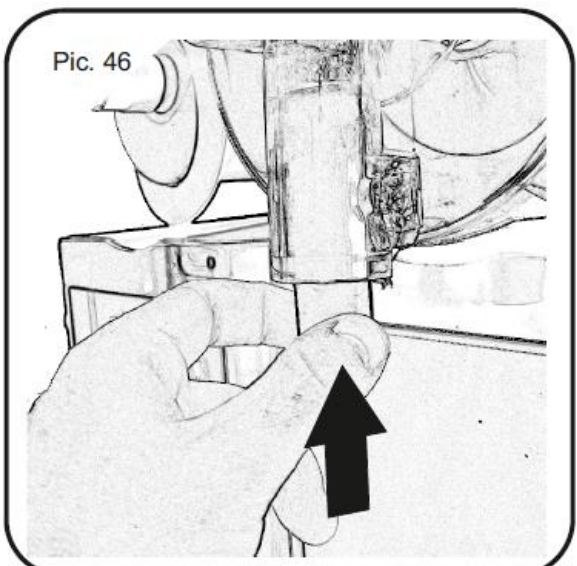
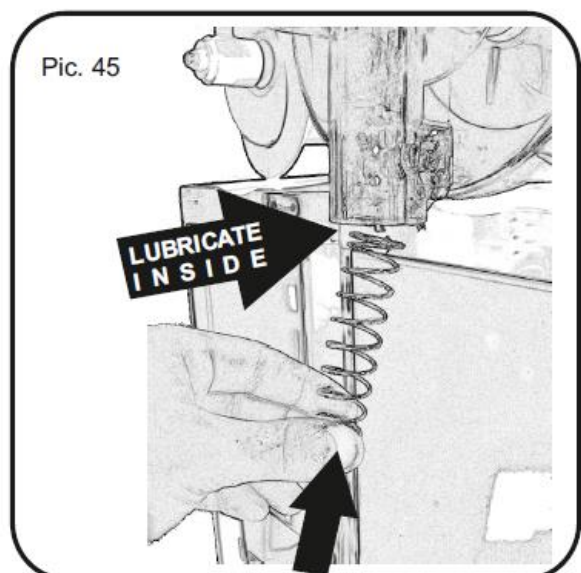
Вставить прокладку всасывающего колпачка в спиральное лезвие, нажав на нее (см. рис. 42).
Увлажнить водой.

Вставить спиральное лезвие, слегка надавив на него, как показано на рис. 44a и 44b. После этого необходимо смазать головку спирали (см. рис. 43).

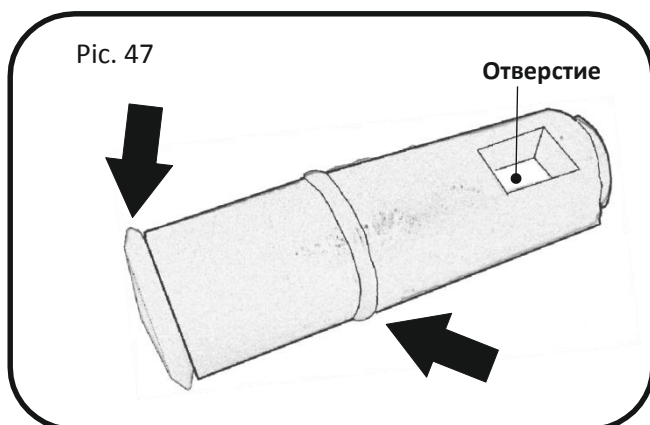


ПОВТОРНЫЙ МОНТАЖ КРАНА

Перед повторным монтажом компонентов крана смазать водой кран, как указано на рис. 45, и уплотнения, как указано на рис. 47.

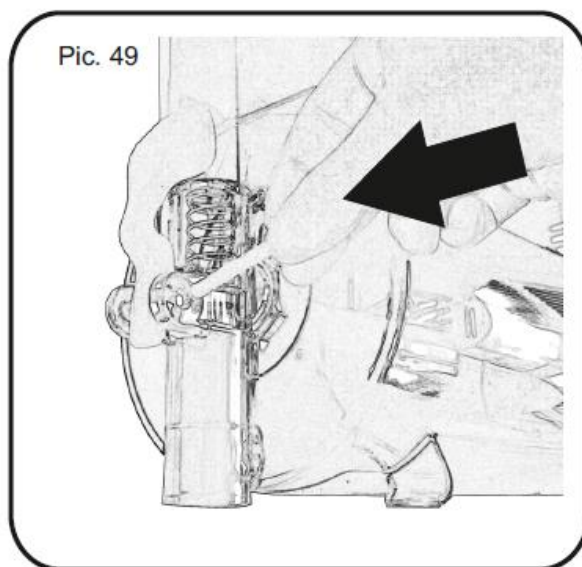
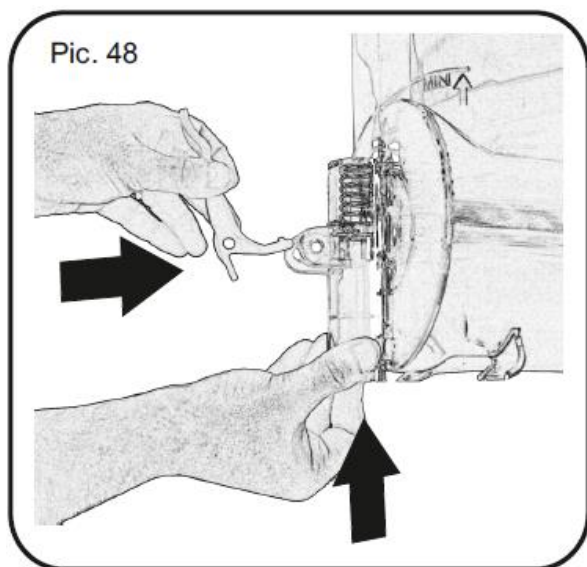


Вставить пружину и стержень крана, как показано на рис. 45 и 46.

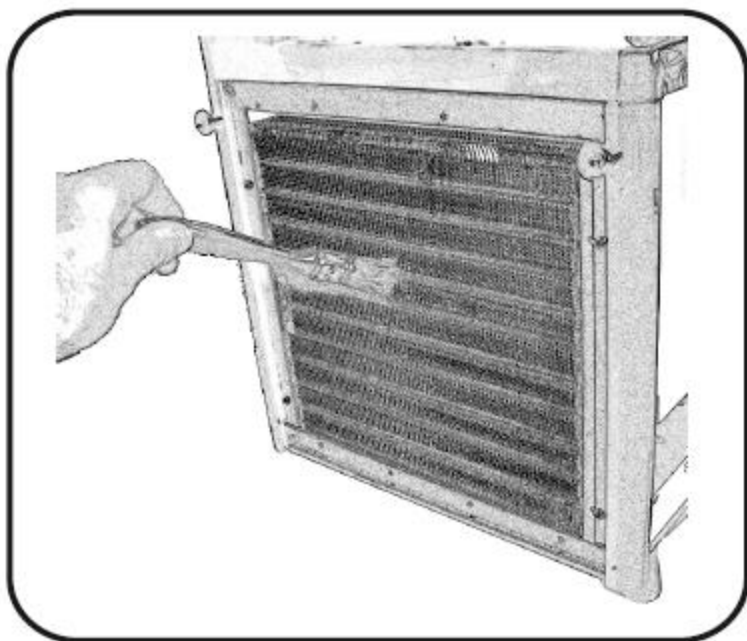


При вставке стержня главного крана необходимо убедиться, что небольшое квадратное отверстие (см. рис. 47) находится прямо перед вами. **Перед тем, как вставить стержень крана, увлажнить его большим количеством воды.**

Удерживать стержень крана нажатым вверх до появления квадратного отверстия, в которое вставляется ручка (см. рис. 48). Вставить стержень для фиксации ручки, как показано на рис. 49.



ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА

Снять боковые панели. Ежедневно очищать конденсатор щеткой.

Внимание! Загрязнение конденсатора может вызвать повреждение компрессора.